

**Нет автора**

**Памятники дипломатических сношений  
древней России с державами иностранными**

**Том 6**

УДК 304  
ББК 60.5  
Н57

Н57 **Нет автора**  
Памятники дипломатических сношений древней России с державами иностранными: Том 6 / Нет автора – М.: Книга по Требованию, 2021. – 870 с.

**ISBN 978-5-458-00355-1**

Памятники дипломатических сношений с Римской империей.

**ISBN 978-5-458-00355-1**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021  
© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



---

Въ Типографіи II Отдѣленія Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи.

A decorative border with intricate scrollwork and floral patterns, framing the central text.

**ПОСОЛЬСТВО**

**ЦАРЕЙ И ВЕЛИКИХЪ КНЯЗЕЙ**

**ПЕТРА и ЮАННА**

**АЛЕКСѢВИЧЕЙ**

**къ**

**РИМСКОМУ ИМПЕРАТОРУ**

**въ**

**1682 г.**



7190—1682.



Указалъ В. Г., Ц. и В. Кн. Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, послать со обвѣщеніемъ о преселеніи брата своего Государева, блаженные памяти В. Г-ря Царя и В. Князя Феодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, отъ сего земнаго царствія въ вѣчное небесное блаженство и о своемъ Цар. Вел-ва государствоваіи, Посолского приказу подъячихъ: къ Цес. Вел-ву Римскому, къ Кор. Вел-ву Польскому Микифоръ Венюковъ; къ Кор. Вел-ву Датскому, къ Кор. Вел-ву Свѣйскому Микита Алексѣевъ; къ Персидскому Шаху Исай Силинъ, къ Кор. Вел-ву Аглинскому, къ Курфистру Брандбургскому, къ Галанскимъ Статомъ, ко Князю Аранскому Дмитрей Смановскій. А что имъ для тѣхъ посылокъ В. Г-ря жалованья дать, о томъ В. Г. какъ укажетъ. И выпишаво напрямѣръ: Въ прошломъ во 153 году со обвѣщеніемъ о преселеніи блаженныхъ памяти В. Г-ря Царя и В. Князя Михайла Феодоровича, всеа

Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, отъ сего земнаго царствія въ вѣчное небесное блаженство, и о государствоваіи В. Г-ря Царя и В. Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, съ его В. Г-ря грамотами посланы въ гондехъ: къ Дацкому Королю Василей Опраксинъ, къ Свѣйской Хрестинѣ Королевѣ Володимеръ Скрбинъ, къ Аглинскому Королю изъ дворянъ Гарасимъ Доктуровъ, къ Галанскимъ Статомъ Матвей Спиридоновъ, къ Персидскому Шаху, и передъ посылъ, изъ дворянъ Яковъ Семеновъ сынъ Родіоновъ. А для той посылки дано имъ В. Г-ря жалованья: Василью по окладу на 2 года по 13 рублей на годъ, да подмоги и въ приказъ 174 рубли, всего 200 рублей; Володимеру подмоги и въ приказъ 200 рублей, Гарасиму по окладу его на 2 года по 50 рублей на годъ, да подмоги противъ 2 годовъ 100 рублей, всего 200 рублей; Матвею Спиридонову на 2 жъ года по окладу его по 16 руб-

левь на годъ, да подмоги и въ приказъ 168 рублевъ, да запасовъ на Вологдѣ 2 чети съ осминою муки ржаной, сухарей тожь, полоснины крупъ, 2 полтя ветчины, 2 ведра вина; Иакову по окладу и подмоги и въ приказъ 400 рублевъ.

А во 184 году, со обвѣщеніемъ о преселеніи блаженныя памяти В. Г-ря Царя и В. Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, отъ сего земнаго царствія въ вѣчное, небесное блаженство, и о государствования В. Г-ря, Царя и В. Князя Осодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, съ его В. Г-ря грамотами въ вѣдѣхъ посылаемы: къ Цесарю Римскому, къ Польскому Королю—Посолского приказу подъячей Василей Тимошеевъ; къ Датцкому, къ Свѣйскому—тогожь приказу подъячей Семень Протопоповъ; къ Аглинскому, къ Курфюрсту Бранлебургскому, къ Галанскимъ Статомъ, ко князю Оранскому—подъячей же Триѣонъ Немчиновъ; къ Персидцкому Шаху—Посолского приказу переводчикъ Костянтинъ Христофоровъ. А для той посылки дано имъ В. Г-ря жалованья: Василью денегъ 300 рублевъ, да соболей на роздачу на 50 рублевъ; Семѣну денегъ 150 рублевъ, да соболей безденежно на 50 рублевъ. Да ему жъ, по челобитью его, на корабельной наемъ 100 ефимковъ. Триѣону денегъ 200 рублевъ, да соболей безденежно на 50 рублевъ, да запасовъ въ городѣхъ: Семѣну 2 чети съ осминою муки ржаной, сухарей тожь, полоснины крупъ, толокна тожь, 2 полтя ветчины, 2 ведра вина. Костянтину подмоги и въ приказъ 120 рублевъ, да запасовъ въ Астарархани 2 чети муки ржаной, сухарей тожь, полоснины крупъ, толокна

тожь, полоть ветчины, полъ 3 ведра вина, 3 ведра уксусу. А во 186 году въ указѣ блаженные памяти В. Г-ря и въ боярскомъ приговорѣ написано: кто впредь отъ него, В. Г-ря, посланы будутъ во окрестныя государства въ посланникѣхъ и въ гонцѣхъ, давать его В. Г-ря жалованья и подмоги для такой посылки денгами и соболями: посланнику 600 рублевъ, дьяку 400 рублевъ, гонцу 100 рублевъ. На выпискѣ помѣта думного дьяка Ларіона Ивановича Иванова такова: 190 года Маія въ 9 день по указу В. Г-ря, бояре слушавъ приговорили: послать отъ В. Г-ря съ грамоты ко окрестнымъ Государемъ подъячичъ, а подмога дать по указу 186 году, а кому имяны подъячимъ быть въ которомъ государствѣ, и то писано въ сей выписи выше сего.

Царю Г-рю и В. Князю Петру Алексѣевичю, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, бьютъ челомъ холопи твои Посолского приказа подъячіе: Митько Симоновской, Никитка Алексѣевъ, Никишко Венюковъ, Исачко Силинъ. По твоему, В. Г-ря, указу сказано намъ, холопемъ твоимъ, съ твоими В. Г-ря обвѣстителными грамоты во окрестныя государства въ гонцѣхъ, и твоего В. Г-ря жалованья велѣно намъ дать указною статьею прошлого 186 года по сту рублевъ человѣку, а мы холопи твои людишки скудные и тѣмъ твоимъ, В. Г-ря, жалованьемъ подытятся нечѣмъ, и посылки далніе и розныя. Милосердый Г. Ц и В. Кн. Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, пожалуй насъ, холопей своихъ, вели Государь намъ своего В. Г-ря жалованья для тѣхъ посылокъ дать противъ нашей братьи прежнихъ посылокъ 184 году, чтобъ

намъ холопомъ твоимъ было чемъ поднятса. Царь Государь смилуіся. И противъ сей челобитной выписано: въ нынѣшнемъ во 190 году, по указу В. Г-ря Царя и В. Князя Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, велѣно послать со обвѣщеніемъ о преселеніи брата его Государева, блаженныя памяти В. Г-ря Царя и В. Князя Феодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя Бѣлыя Росіи Самодержца, отъ сего земного царствія въ вѣчное и небесное блаженство и о Е. Цар. Вел-ва государствованіи Посолского приказа подъячихъ: къ Цес. Вел-ву Римскому, къ Кор. Вел-ву Польскому Никифора Венюкова; къ Кор. Вел-ву Датскому, къ Кор. Вел-ву Свѣйскому Никиту Алексѣева; къ Кор. Вел-ву Англинскому, къ Курфюрсту Бранденбургскому, къ Галанскимъ Стагомъ, ко князю Оранскому Дмитрея Симановского; къ Персидскому Шаху Исаа Силина. А для тѣхъ посылокъ дано имъ его Государева жалованья, противъ указу 186 году, по 100 рублевъ человѣку. И В. Г-рю Царю и В. Князю Петру Алексѣевичю, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцу, Посолского приказу подъячіе Дмитрей Симановской, Никита Алексѣевъ, Никифоръ Венюковъ, Исаи Силинъ бьютъ челомъ, по его де В. Г-ря указу велѣно имѣхатъ съ его, В. Г-ря, обвѣстительными грамотами во окрестныя государства въ гонцѣхъ, а его Государева жалованья дано имъ только по 100 рублевъ человѣку, а они де люди скудные и тѣмъ его, В. Г-ря, жалованьемъ поднятса имъ нечѣмъ, а посылки даліе и розныя и В. Г. пожаловалъ бы ихъ, велѣлъ имъ своего В. Г-ря жалованья, для тѣхъ посылокъ, дать противъ ихъ братья прежнихъ посылокъ 184 году,

чтобъ имъ было чѣмъ поднятса. И выписано на примѣръ. Въ прошломъ во 184 году посыланы со обвѣщеніемъ о преселеніи, блаженныя памяти В. Г-ря Царя и В. Князя Алексѣя Михайловича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, отъ сего земнаго царствія въ вѣчное небесное блаженство, и о государствованіи В. Г-ря Царя и В. Князя Феодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, съ его В. Г-ря грамотами въ гонцѣхъ: къ Цесарю Римскому, къ Польскому Королю Посольского приказу подъячей Василей Тимофеевъ; къ Датскому, къ Свѣйскому тогожъ приказу подъячей Семень Протопоповъ; къ Англинскому, къ Курфюрсту Бранденбургскому, къ Галанскимъ Статомъ, ко князю Оранскому подъячей же Трифонъ Немчиновъ; къ Персидскому Шаху переводчикъ Константинъ Христофоровъ. А для той посылки дано имъ В. Г-ря жалованья: Василью денегъ 300 рублевъ, да соболей на роздачу на 50 рублевъ, Семену денегъ 150 рублевъ, да соболей безденежно на 50 рублевъ, да емужъ на корабельной наемъ 100 ефимковъ; Трифону денегъ 200 рублевъ, да соболей безденежно на 50 рублевъ; Костянтину денегъ 120 рублевъ, да запасовъ въ городѣхъ: Семену 2 чети съ осминою муки ржаной, сухарей тожъ, полоснины крупъ, толокна тожъ, 2 полта ветчины, 2 ведра вина; Трифону запасовъ тожъ, что и Семену, Костянтину 2 чети муки ржаной, сухарей тожъ, полоснины крупъ, толокна тожъ, полоть ветчины, полъ 3 ведра вина, 3 ведра уксусу. На выпискѣ помѣта думного дьяка Емельяна Игнатьевича Украинцова такова: 190 Мая 24 дня, В. Г. Ц. и В. Кн.

Петръ Алексѣвичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, слушавъ сей выписки пожаловалъ Посолского приказу подъячихъ Никифора Венюкова, Дмитрея Симановского, Никиту Алексѣева, Исаю Силина, велѣлъ имъ для тѣхъ посылокъ прядать своего Государева жалованья, къ прежнему въ прибавку, соболями Никифору Венюкову на 100 рублей, потому что ѣхать ему къ Цесарю Римскому и Королю Польскому сухимъ путемъ на своихъ лошадяхъ до цесарскихъ рубежей, потому что въ Польшѣ и въ Литвѣ посломъ, и посланникомъ и гонцу подводу не даютъ; а Дмитрею Симановскому и Никитѣ Алексѣеву, Исаю Силину по пятидесять рублей соболями изъ Сибирского приказу и послать о томъ въ Сибирской приказъ память, а впредь пвымъ гонцомъ та ихъ дача не въ образецъ, потому что посланы они въ разные государства и не въ одно государство, и на примѣръ инымъ гонцомъ, кто будетъ изъ тѣхъ государствъ въ одно государство посланъ, невыписывать, а давать впредь гонцомъ жалованье, кто будетъ посланъ въ одно государство, по прежнему, по 100 рублей челоуку; а что нынѣ передано Исаю Силину для Персидской посылки передъ Константиномъ Христофоровымъ и передъ великими гонцами, соболями тридцать рублей, и то для того, что указалъ В. Г. ѣхать ему съ великимъ поспѣшеніемъ и въ Астарахани и въ Персидѣ нигдѣ за кормами не мѣшкать, и запасы имъ для тѣхъ посылокъ дать въ городѣхъ противъ прежнягожъ.

Въ Сибирской приказъ Мая въ 24. Пожаловалъ В. Г. Ц. и В. Кн. Петръ Алексѣвичъ, всеа Великія и Малыя

и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, Посолского приказа подъячихъ Дмитрея Симановского, Исаю Силина, Никиту Алексѣева, велѣлъ имъ дать своего, В. Г-ря, жалованья для посылокъ: Дмитрею Симановскому для Аглинской и Бранденбургской и Галанской, Никитѣ Алексѣеву для Свѣйской и Датской, Исаю Силину для Персидской—соболями по пятидесяти рублей челоуку изъ Сибирского приказа; съ оборотомъ. За приписью дьяка Семена Протопопова. Тогожъ числа дана память въ Сибирской приказъ, подъячему Никифору Венюкову велѣно дать соболями на сто рублей, а денги по первой помѣтѣ даны всѣмъ подъячимъ по сту рублей челоуку изъ Посолского приказу.

Докладъ. Въ нынѣшнемъ во 190 году, по указу В. Г-ря Царя и В. Кнзя Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, велѣно послать къ Персидскому Шаху Посолского приказу съ подъячимъ съ Исаемъ Силинымъ для толмачества толмача Аврама Павлова; а что ему для той посылки дать его, В. Г-ря, жалованья, о томъ В. Г. что укажетъ. И выписано ему на примѣръ. Въ прошломъ во 184 году, по указу В. Г-ря посланъ къ Персидскому Шаху Посолского приказу съ подъячимъ съ Никифоромъ Ларионовымъ толмачъ Иванъ Кудровъ. А В. Г-ря жалованья дано ему Ивану по окладу его на одинъ годъ 8 рублей, да подмоги и въ приказъ 40 рублей, да запасовъ въ Астарахани 2 чети съ осминою муки ржаной, сухарей тожъ, полъосмины крупъ, сухарей тожъ, полполтя ветчины, полъ 3 ведра вина. Въ томъ же во 184 году посланъ къ Персидскомужъ Шаху Посол-

ского приказу съ подъячимъ съ Никитой Алексѣевымъ толмачъ Иванъ Свиридовъ; а В. Г-ря жалованья даю ему Ивану для той посылки по окладу его, впредь на 183 годъ, 14 рублевъ, да подмоги и въ приказъ 40 рублевъ, да запасовъ въ Астаракхани противъ дачи толмача Ивана Кудрова. А блаженныя памяти В. Г-ря, Царя и В. Князя Феодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, въ указъ, каковъ состоялся въ прошломъ во 186 году, о его Государевъ жалованьѣ посломъ, и посланникомъ и гонцомъ, по сколку рублевъ кому давать велѣно, для посылки и въ томъ его Государевъ указъ о толмаческой дачѣ, почему имъ давать для посылки указной дачѣ, не написано. А для Крымскихъ посылковъ дается Государева жалованья толмачомъ: по окладомъ ихъ впредь на одинъ годъ, да подмоги по 20 рублевъ, за запасъ по 2 рубли, да соболей на 10 рублевъ, да по два ведра вина, и за то вино давали денгами по уговорной цѣнѣ, изъ Посолского приказу. А толмачю Авраму Павлову В. Г-ря жалованья денежной окладъ 16 рублевъ и на нынѣшней на 190 годъ по окладу ему дано. На выпискѣ помѣта думного дѣла Емельяна Игнатьевича Украинцова такава: 190 Мая въ 24 день, Государь пожаловалъ велѣлъ ему для той Персидской посылки дать своего Государева жалованья по окладу его впредь на 191 годъ, да подмоги и въ приказъ противъ его братья сорокъ рублевъ и запасы въ Астаракхани, потому что Персидская посылка многимъ далѣ Крымской, денги дать изъ Посолского приказу, о запасахъ послать въ Казанской приказъ память.

Въ Ямской приязъ Мая въ 25 день 190 году. Указалъ В. Г. Ц. и В. Кн. Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, послать съ своими, В. Г-ря, грамоты во окрестныя государства въ гонцахъ Посолского приказа подъячихъ: къ Аглинскому Королю да къ Галанскимъ Статомъ Дмитрея Симановского; къ Свѣйскому да къ Датскому Королюшъ Микиту Алексѣева, а отъ Москвы Дмитрея до Пскова и до Свѣйского рубежа, а Микитѣ до Новаграда и до Свѣйского рубежа и назадъ обонимъ до Москвы подводы дать противъ такихъ же гонцевъ отпусковъ; да толмачовъ Ивану Терентьеву, которой посланъ съ Дмитреемъ отъ Москвы до Пскова и до Свѣйского рубежа, да Григорью Павловскому, которой посланъ съ Никитой отъ Москвы до Новаграда и до Свѣйского рубежа и назадъ обонимъ до Москвы подводы дать противъ ихъ братья толмаческихъ отпусковъ; по дорожные дать всѣмъ порознь. Съ оборотомъ.

Докладъ. Въ нынѣшнемъ во 190 году по указу В. Г-ря Царя и В. Князя Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, велѣно послать съ его, В. Г-ря, грамотою къ Персидскому Сулейманъ Шаху въ гонцахъ Посолского приказа подъячего Исая Силина. А въ прошломъ во 184 году, по указу В. Г-ря, посыланъ къ Персидскому Шаху переводчикъ Константинъ Христофоровъ, да подъячей; въ гонцахъ же Никита Алексѣевъ, и имъ отъ Москвы до Астаракхани даваны стружки со воими стружковыми снастями, да кормцакъ и гребцы. А нынѣ Исая Силину стружекъ и кормщика и гребцовъ даны

ли, о томъ В. Г. что уважить. А въ прошлыхъ же годѣхъ, во 153 году посыланъ отъ В. Г-ря къ Персидскому Шаху въ гонцѣхъ изъ дворянъ Яковъ Родионовъ, а съ нимъ подъячей да толмачъ, а отъ Москвы до Казани и до Астрахани дано имъ судно со всею судовою снастію, да имъ же даны въ то судно кормщикъ и гребцы по указу. Во 175 году посыланъ въ Кизилбаши стряпчей Клементей Іевлевъ, а съ нимъ соколники для толмачества, Посолского приказу толмачъ Григорей Гостевъ, а отъ Москвы до Астрахани тому толмачю дано судно и гребцы. Во 181 году посыланъ В. Г-ря съ грамотою къ Персидскому Шаху въ гонцѣхъ Посолского приказу переводчикъ Константинъ Христофоровъ, а съ нимъ подъячей Никифоръ Ларионовъ; а отъ Москвы до Казани данъ имъ стружекъ небольшой со всѣми струговыми припасы, да имъ же даны до Казани и до Астрахани кормщики и гребцы, а отъ Казани до Астрахани данъ имъ стружекъ небольшой со всѣми струговыми припасы, и кормщики и гребцы, и о томъ послана В. Г-ря грамота въ Казань изъ Посолского приказу. На выпискѣ помѣта думного дьяка Емельяна Игнатьевича Украинцова такова: 190 года Мая въ 25 день, по указу В. Г-ря дать Посолского приказу подъячему Исаю Силину и толмачю, которой съ нимъ будетъ посланъ для Персидской посылки, противъ его братья отъ Москвы до Астрахани стружекъ со всѣми струговыми снастями и кормщика и гребцовъ по указу. Противъ сей помѣты памяти, въ Ямской приказъ о кормщикѣ и о гребцахъ, въ Большую казну о стружку, посланы за приписью дьяка Семена Протопопова.

Лѣта 7190 года Мая въ 29 день, по указу В. Г-рей Царей и В. Князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцевъ, боярину князю Василью Васильевичю Голицыну съ товарищи. Въ вынѣшнемъ во 190 году Мая въ 25 день, въ указѣ В. Г-ря Царя и В. Князя Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, въ приказъ Болшіе казны къ бояромъ, ко князю Никитѣ Ивановичю Олоевскому да къ Василью Семеновичю Вольинскому съ товарищи, изъ Посолского приказу за приписью дьяка Семена Протопопова написано: велѣно Посолского приказу подъячему Исаю Силину, да толмачу Авраму Павлову, которыхъ велѣно послать съ его, В. Г-ря, грамотою къ Персидскому Шаху въ гонцѣхъ, до Астрахани, дать стружекъ со всѣми струговыми снастями; и Мая въ 29 день В. Г-ри Цари и В. Князи Іоаннъ Алексѣевичъ, Петръ Алексѣевичъ, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцы, указали подъячего и толмача, которымъ быть въ посылкѣ въ Персидъ, отпустить до Нижняго Новаграда сухимъ путемъ на ямскихъ подводахъ, а изъ Нижнего ихъ отпустить водою, а судно имъ дать въ тотъ отпускъ въ Нижнемъ Новѣградѣ. И по указу В. Г-рей Царей и В. Князей Іоанна Алексѣевича, Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержцевъ, боярину князю Василью Васильевичю Голицыну съ товарищи учинить о томъ по ихъ, В. Г-рей, указу. На памяти помѣта думного дьяка Емельяна Игнатьевича Украинцова такова: Взять къ отпуску и, по указу В. Г-рей, дать тому подъячему и толмачю для той посылки отъ Москвы

до Нижнего подводы ямскіе по указу, а изъ Нижняго отпустить его въ Астрахань водянымъ путемъ и дать ему стружекъ съ снастями, на чемъ ему водитъ мочно, и користи и гребцовъ, по указу, и послать о стружкѣ В. Г-рей и грамоту въ Нижней, изъ Новгородскаго приказы; а буде готоваго стружка нѣтъ, купить изъ тамошнихъ доходовъ. А память послана за приписью дѣла Дмитрея Степанова.

Докладъ. Въ нынѣшнемъ во 190 году по указу В. Г-ря Царя и В. Князя Петра Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, велѣно послать Посольскаго приказы съ подъячими для толмачества во окрестные государства, къ Цесарю Римскому да къ Полскому Королю съ Никифоромъ Венюковымъ переводчикомъ Ефимова сына Тимофея Мейснера, и Тимофеей къ Цесарю не посланъ, а посланъ въ Свѣю да къ Датскому съ Микитою Алексѣевымъ. Къ Датскому да къ Свѣйскому Королю съ Микитою Алексѣевымъ выѣзжего иноземца Григорья Павловскаго. Къ Аглинскому Королю и къ Курфистру Брандебургскому и къ Галанскимъ Статомъ, да ко князю Оранскому съ Дмитреемъ Симановскимъ Московскаго жителя, иноземца круживнаго дѣла мастера. Антонова сына Томсона Исака. А что имъ для тѣхъ посылокъ В. Г-ря жалованья дати, о томъ В. Г. что укажетъ. А въ прошломъ во 184 году, по указу блаженные памяти В. Г-ря Царя и В. Князя Феодора Алексѣевича, всеа Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержца, посланы въ окрестные государства съ гонцы толмачи: къ Цесарю Римскому да къ Полскому Королю Посольскаго приказы съ подъячими съ Васильемъ По-

сниковымъ Иванъ Енакъ; къ Аглинскому Королю и къ Галанскимъ Статомъ и къ Курфистру Брандебургскому съ подъячими съ Триономъ Нѣмчиновымъ Феодотъ Феодоровъ; къ Свѣйскому да къ Датскому Королю съ подъячими Семеномъ Протопоповымъ Алексѣй Плетниковъ. А В. Г-ря жалованья тѣмъ толмачомъ для тѣхъ посылокъ, дано для Цесарской и Полской: Ивану подмоги и въ приказъ 35 рублей, да соболей на 5 рублей, да запасовъ въ Смоленску 2 чети съ осминою сухарей, полоснины крупъ, толокна тожъ, 2 полтя ветчины, 2 ведра вина. Феодоту для Аглинской и Галанской и Брандебургской, а Алексѣю для Свѣйской и Датской подмоги и въ приказъ по 30 рублей, да соболей по 5 рублей человѣку. Имъ же запасовъ въ Великомъ Новгородѣ: по 2 чети съ осминою сухарей, по полуосинѣ крупъ, толокна по томужъ, по полтя ветчины, по 2 ведра вина человѣку. А нынѣ въ Посольскомъ приказѣ Цесарского и Свѣйского и Датскаго и Аглинскаго языковъ толмачей нѣтъ, а которые толмачи въ прошломъ во 184 году съ подъячими въ окрестные государства посылаемы, и тѣ померли. А въ прошлыхъ же годѣхъ съ посланники и гонцы въ окрестные государства, вмѣсто переводчиковъ и толмачей, посылаемы иноземцы, Московскіе жители, а жалованье имъ дано тожъ, что и Посольскаго приказу толмачомъ. А въ прошломъ во 189 году посланъ былъ въ гонцѣхъ къ Свѣйскому Королю подъячей Микхило Тарасовъ, а толмача велѣно ему дать В. Г-ря по грамотѣ во Псковѣ, а жалованья подмоги дати по разсмотрѣнію. И Юня въ 23 день къ В. Г-рю писали изъ Пскова столникъ и воюода Борисъ Бутурлинъ, что они по-